

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

Octubre de 2020

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 17, No. 10 (LP1)

MICHIGANVOTING.ORG



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

DIA y Consulado de México inauguran exhibición de ofrendas 2020

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

DETROIT: El pasado sábado 26 de septiembre de 2020, el Instituto de Arte de Detroit (DIA) en colaboración con el Consulado de México, inauguró la ya tradicional exhibición de Ofrendas: *Celebrando el Día de Muertos 2020*, conformada por altares elaborados por miembros de la comunidad. Para quienes deseen visitarla de manera virtual lo pueden hacer a través de este link: dia.org/ofrendas2020

Cecilia Fragoso, Coordinadora de Asuntos Culturales del Consulado de México, informó que la exhibición está compuesta por 12 ofrendas y una comunitaria, las cuales se podrán apreciar hasta el día 8 de noviembre tanto de manera virtual como presencial, durante los horarios regulares del DIA y está incluida en el boleto de admisión general. Cabe destacar que la entrada general al museo es gratuita para los residentes de los condados de Macomb, Oakland y Wayne.

Como cada año, el DIA convocó a artistas para que propusieran ofrendas. Las presentaciones realizadas fueron seleccionadas por un comité conformado por representantes del DIA y el Consulado de México en Detroit, así como miembros de la comunidad local. El comité estuvo integrado por Andrea Montiel de Shuman, Cecilia Fragoso Miranda, Denene De Quintal, Gloria Rosas, Irma Torres, Lisa López, María Elena Rodríguez y Rubén Millán Mayorga.

La amplia variedad de expositores seleccionados incluye artistas experimentados, profesores, amantes del arte y emprendedores. Muchos han diseñado ofrendas para otros museos, galerías y centros comunitarios. Los trabajos presentados son:

1. *Belinda Covell y Jennifer Nance*. Ofrenda colorida en honor a su tía Christine A. Victor para celebrar su espíritu, humor y coraje, con el objetivo de reconfortar a aquellos que también han experimentado una

pérdida.

2. *Higo Gabarron, Lorraine Ranchod y Rachel Martínez-Finn* rinden homenaje a la capacidad de sanar nuestros corazones rotos tras haber perdido a un ser querido, así como a la capacidad de hallar fortaleza en nuestra sanación y nuestra resiliencia.

3. *Leonardo Hernández* "No preguntes, no cuentes" es la política que se aplica en México para aquellos que están en el centro de todas las miradas y que no son heterosexuales ni cisgénero. Juan "Juanga" *Gabriel y Chavela Vargas* son reconocidos por haber abierto las puertas a una expresión más amplia del género y la sexualidad en la industria musical.

4. *Maria Saldaña* rinde homenaje a sus abuelos, que han fallecido.

5. *Sara Nasser* honra a las personas de color que han muerto a causa del racismo sistémico e institucional, la brutalidad policial y la supremacía blanca en los Estados Unidos, combina las culturas de Oriente Medio y México.

6. *Franchesca Rivera-Ortiz* creó una representación de tres hombres muy distintos, que provienen de lugares y culturas diferentes. Desea que su altar recuerde a un ser querido, para mantener esos recuerdos vivos.

7. *Pilar Côté* rinde homenaje a las mujeres de los antepasados de las Naciones Originarias, latinas y afroamericanas que fueron líderes clave en la lucha por poner fin a la opresión. También recuerda a todas las mujeres y niñas de color que han sido asesinadas en cada estado (y que siguen siendo blanco de una violencia desgarradora).

8. *Shanta Ambady*, su ofrenda es el puente que le conecta con sus seres queridos. Aunque ellos ya no estén en este mundo, continúan trayéndole sabiduría y, a cambio, ella se asegura de rendirles homenaje y de cuidarlos con ofrendas y oraciones.

9. *Consulado de México en Detroit*.

10. *Brenda Joan Drayer* dedica su



exhibición a su mamá y a las tradiciones de México, incluye los elementos tradicionales de una ofrenda: agua, tierra, viento y fuego.

11. *KT Lowe y Jef Reynolds* destacan los valores de la verdad y la honestidad, a la vez que proporciona información sobre cómo detectar noticias falsas. Como académicos, su trabajo es enseñar a los estudiantes universitarios a distinguir los hechos de la ficción; sin embargo, esta tarea se hace cada vez más difícil a medida que la gente se aísla y evita la información en la mayoría de sus formas.

12. *Mario Alberto Martínez Méndez* rinde tributo a los trabajadores de la economía informal que murieron intentando sobrevivir, como quienes venden en la calle y en mercados, son un enlace fundamental para la seguridad alimentaria y las necesidades básicas en algunos países en vías de desarrollo. Estos trabajadores suelen carecer de protección social y acceso a los servicios de salud; la mayoría de los fondos de asistencia por el COVID no los incluyen. Ellos han tenido que elegir entre quedarse en casa y morir de hambre, o ir a trabajar y rezar para no enfermarse.

En esta ocasión el Consulado de México dedicó su altar al líder campesino *César Chávez* y a los trabajadores agrícolas, que durante estos tiempos de pandemia no han dejado de trabajar para que no falte comida en nuestras mesas. "La idea es

darle un reconocimiento a los trabajadores del campo durante esta contingencia, son los héroes que nadie ve y los que realizan un gran trabajo arduo", comentó la entrevistada.

Asimismo, Fragoso destacó la participación este año de los artistas mexicanos *Higo Gabarron y Mario Alberto Martínez*. *Higo Gabarron* es una artista profesional de técnica mixta, diseñadora gráfica, propietaria/

directora de una galería, profesora universitaria de arte y diseñadora editorial galardonada que ha participado en más de veinte exposiciones colectivas e individuales en México y los Estados Unidos.

Por su parte, Mario nació en Ciudad de México, es un artista plástico. Amplió sus estudios como ingeniero con un certificado en artes visuales del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, uniendo así dos mundos que suelen considerarse opuestos. En Alebrijes by MAMM, su proyecto más reciente, comparte parte de la cultura mexicana llenando el mundo de criaturas mágicas de papel maché que sólo se hallan en los sueños.

Cabe destacar que en México y otros países de América Latina, el Día de Muertos (del 31 de octubre al 2 de noviembre) es la época del año para celebrar la vida de familiares cercanos, amigos o miembros de la comunidad que fallecieron. Como parte de esta tradición, muchas personas crean ofrendas: altares para rendir homenaje a los fallecidos, ya que se cree que ellos regresan a visitar a sus seres queridos vivos en esta época del año. Para ello, se recolectan y exponen objetos importantes para el fallecido, como comidas y bebidas favoritas, recuerdos y fotos. Los altares incluyen pan de muerto, calaveritas de azúcar, velas, flores papel picado y otras decoraciones.

Invitan a participar en actividades de Semana Binacional de Salud

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

DETROIT: Con el lema “20 años de hermandad, salud binacional” este año se celebra la Semana Binacional de Salud, la cual dio inicio en el Consulado de México en Detroit desde el pasado primero de octubre y concluirá el día 30 del presente mes. En virtud de la actual crisis sanitaria, la mayoría de las actividades se realizan de manera virtual y solo algunas de ellas son presenciales. Revisa el calendario de actividades y ¡Participa!

21 octubre. Pandemias virales respiratorias y los niños – impacto del covid en la cotidianeidad, plática virtual de 2:00 a 3:00pm por *Moisés Auroit* de Cleveland Clínica.

Difusión de mensaje preventivo importancia de la alimentación saludable en tiempos de covid-19, video educativo de 5:00 a 6:00pm por *Nicole Applebach* de Centro Multicultural La Familia;

22 octubre. Zumba, taller virtual de 6:00 a 7:00pm por *Patty Esparza* de Ventanilla de Salud (VDS) de Cleveland;

23 octubre. Conferencia virtual: Rehabilitación pulmonar en el post covid-19, conferencia virtual de 12:00 a 1:00pm por *Dra Liz Anel Cuena*, Universidad Autónoma de Guerrero;

25 octubre. Aplicación de Vacunas Influenza de 12:00 a 3:00pm por Walgreens en Iglesia St. Paul, 91 E Main St, Norwalk, Ohio 44857;

26 octubre. Campaña de vacunación contra influenza de 9:00am a 1:00pm en las oficinas del Consulado de México por parte de Oakland County Public Health Nurses

Clase virtual de un menú saludable de 2:00 a 3:00pm por la Lic. Maricela Lee del Centro Multicultural La Familia;

27 octubre. Como afecta el COVID-19 de los niños y adolescentes, video de 5:00 a 6:00pm por *Brittany*

Myers de MetroHealth;

29 octubre. Como reducir la ingesta de sodio, taller virtual de 11:00am a 12:00pm por *Mariela Cruz Rodríguez* de American Heart Association.

Como vivir con una enfermedad, plática virtual de 6:00 a 7:30pm por *Diana Carolina González* de Transformacional Reiventing;

30 octubre. Clase virtual de yoga de 10:00 a 11:00am por *Georgina García* del Centro Multicultural La Familia.

Todos los servicios son GRATUITOS, sin importar situación migratoria y sin necesidad de contar con un seguro médico.

Jesús Gutiérrez, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Consulado de México en Detroit, comentó: “Esta es la primera vez que realizamos un mes completo de actividades durante la Semana Binacional de Salud, generalmente se realiza en una o dos semanas por ello el nombre de Semana Binacional; sin embargo en esta ocasión tuvimos tanta respuesta positiva con respecto a las actividades que deseábamos llevar a cabo, que nos extendimos durante todo el mes”.

Hasta el momento se han llevado a cabo diferentes actividades, de manera presencial se realizaron mamografías gratuitas por *BREAST/Amigas Cáncer Metro Health* en Lorain, OH. La mayoría han sido charlas virtuales, sobre alimentación, afecciones bucales, enfermedades respiratorias y covid-19; así como importancia de la salud mental, siendo este último el de mayor impacto.

“Los temas están enfocados principalmente en el covid-19, aunque hay mucha información en todas partes, a nuestros connacionales les gusta que sea en su idioma y realizar preguntas o bien, enviar sus comentarios para ser atendidos posteriormente”, agregó el entrevistado. “Hemos visto que las pláticas que han tenido más impacto

JORNADA DE VACUNACIÓN CONTRA LA INFLUENZA

Lunes, 26 de Octubre
9:00 am - 1:00 pm
Consulado de México en Detroit
1403 E 12 Mile Rd, Madison Heights, MI

Jueves, 29 de Octubre
9:00 am - 1:00 pm
All Saints' Episcopal Church
171 W. Pike Street Pontiac MI

Registro obligatorio:
<https://bit.ly/3dwq5N9>

Registro obligatorio:
<https://bit.ly/3ivXzKk>

Para mayor información comuníquese:
jgutierr@re.sre.gob.mx
comunidaddetor@re.sre.gob.mx (248) 336 0320 Ext. 15 y 16

• Sin costo • No importa tu condición migratoria • No es necesario contar con seguro médico

GOBIERNO DE MÉXICO SALUD DEFENSA EXTERNA MÉXICO 100 RELACIONES EXTERNAS REVENIR MÉXICO Y MUNDO

son las de salud emocional. Mucha gente se conecta al momento de la transmisión y otros tantos las consultan posteriormente, afortunadamente se le está dando la importancia necesaria a este tema, el cual es de gran importancia en nuestra comunidad”.

Las charlas virtuales se quedan grabadas en el facebook del Consulado de México (www.facebook.com/ConsuladoMexicoenDetroit/) para ser consultadas posteriormente. “Esa es una gran ventaja, ya que los interesados pueden consultar la información desde la comodidad de su hogar a la hora que gusten. Nos hemos dado cuenta que conforme pasan los días, las reproducciones de los videos van aumentando”, dijo Gutiérrez.

Cabe destacar que la VDS en Cleveland cuenta con un programa de salud emocional para enseñar a los líderes comunitarios a mejorar el tacto para tratar a las personas a la hora de ofrecer sus servicios y al mismo tiempo, puedan identificar los

casos de salud emocional que requieren apoyo de un especialista, para referir a la persona con la institución adecuada y reciban apoyo.

De acuerdo con el Coordinador de Asuntos Comunitarios, una de las ventajas de esta nueva normalidad es que se acortan distancias a través de las sesiones virtuales. “En otros años buscábamos espacios para llevar a cabo actividades en donde nuestros connacionales pudieran acudir y los ponentes eran doctores del área, así como agencias de salud locales; nos enfocábamos mucho en lo local. Este año se abrió la posibilidad de invitar a profesionistas y doctores privados en México, así como a la Secretaría de Salud de México. Muchos se han podido sumar, lo cual nos alegra mucho ya que nos permite ofrecer un programa más completo con expertos en diferentes áreas”.

Para mayor información, comunicarse al (248) 336 0320 x 13 y 16 comunidades@sre.gob.mx

ELECTION TO BE HELD IN KENT COUNTY ON TUESDAY, NOVEMBER 3

Polls will be open on from 7:00 A.M through 8:00 P.M.

Your right to vote is sacred, and so is your right to safety. At Kent County we take both very seriously. Whether you cast your ballot safely at the polls on Election Day or vote absentee, your vote will be counted.

You'll find all the information you need to check your registration, view your sample ballot, find your polling place, or how to return an absentee ballot online at www.accesskent.com/Departments/Elections/.

Clerks around our county are doing their part to protect your right to vote safely and securely. All that's left to do is for you to cast your ballot and make your voice heard this November!



La Prensa Publications, Inc.

Publisher

Editorial:

Rico Neller, Editor 313-729-4435
Isabel Flores

rico@laprensa1.com
Latin American Correspondent

Advertising:

Adrienne Chasteen 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176
• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435

E-mail: rico@laprensa1.com

• **Web site: www.laprensa1.com** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$150 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2020

We accept: Discover, Visa, & MC



Register to Vote! General Election is Nov. 3



Jump-start your career!

Get hands-on training for a career in the skilled trades at Grand Rapids Community College.

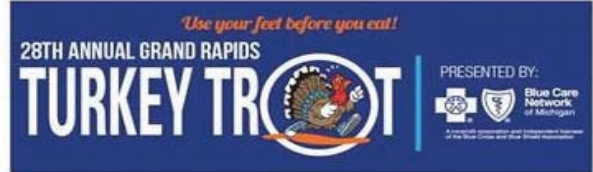
¡Inicia tu carrera!

Obtén capacitación práctica para una carrera en oficios especializados en Grand Rapids Community College.

grcc.edu/Apply

GRCC

A university-quality education at a community college price.
Una educación de calidad universitaria al precio de un colegio comunitario.



Have you heard the word?
The Grand Rapids Turkey Trot has gone VIRTUAL!

All GRPS students sign up for FREE using your school code.
You can run/walk your 5K on your own time on your own course between Thursday, November 19 and Thanksgiving day!

Click here to sign up: www.grps.org/athletics-turkeytrot



And the SCHOOLS CHALLENGE is back!

The school who can pull in the most runners wins the trophy!
Sign up and encourage your family & friends to do the same – be sure to select your school during registration.
Stay tuned for weekly updates on who is leading the challenge!

**DON'T LET
GR
BECOME
DC**

LOCAL RACES ARE NON-PARTISAN AND WE NEED TO KEEP IT THAT WAY!

Across the country, in all but five states, municipal elections are held in odd-numbered years. There's a reason for that.

Local elections are just that, local. They provide local candidates and proposals an opportunity to reach voters affordably and effectively. They allow voters to learn about the people and issues away from the clamor and noise of State and National elections. Vote NO.

Local candidates are non partisan and that independence gives them the ability to focus on the needs of the people, not pressure from big party bosses and donors. Vote NO.

Proposal 1 would change that. It will inject outside partisan influence and potentially set us on a wrong course, toward partisan bickering and gridlock. Grand Rapids is gaining State and National attention as an innovative, economic powerhouse. Let's keep it that way. Vote NO.

VOTE NO ON PROPOSAL 1

KEEP GR LOCAL



LLEGO EL MOMENTO.
ESTA ES SU OPORTUNIDAD.

NO SE QUEDE AL MARGEN.

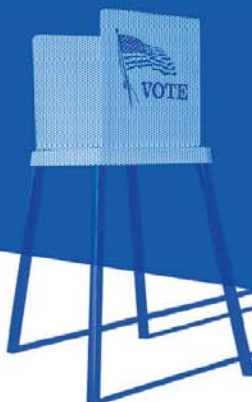
VOTE EN LAS ELECCIONES DEL 3 DE NOVIEMBRE

Conozca sus derechos electorales y haga valer su voz el 3 de noviembre.

MichiganVoting.org

¿Tiene alguna pregunta o necesita informarnos sobre algún problema?
Llame al número de Protección Electoral no partidaria

(888)-VE-Y-VOTA
(888)-839-8682



THIS IS IT. THE TIME IS NOW.
DON'T SIT ON THE SIDELINES.

VOTE IN THE NOVEMBER 3 ELECTION!

Know your voting rights
and make sure your voice is heard on November 3.

MichiganVoting.org

Have questions or need to report a problem?
Call the nonpartisan Election Protection Hotline at

(866) OUR-VOTE
(866)-687-8683